AXIVOX

AXIVOX PARA ODOO · PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

Instalar a suite Axivox no Odoo.sh 16

O registo de chamadas Axivox num projeto Odoo.sh: cada chamada, com o seu contacto, a sua gravação, e aquilo de que a conversa tratou.

Odoo	Módulo	Versão do módulo	Documento
16 no Odoo.sh	axivox	16.0.1.0.4	21 de setembro de 2026

1. Acrescentar o repositório ao seu projeto
2. Fazer push e deixar o Odoo.sh reconstruir
3. Ativar o modo de programador
4. Instalar o módulo a partir do Odoo
5. Criar uma chave API no Odoo
6. Declarar o seu Odoo no portal Axivox
7. Verificar que tudo funciona

O que é preciso

- Uma **conta Axivox** ativa.
- Acesso de **administrador** à base Odoo.sh em causa.
- Acesso ao **repositório Git** do seu projeto Odoo.sh, e o direito de lá fazer push.
- Uns dez minutos, mais o tempo de reconstrução do ramo.

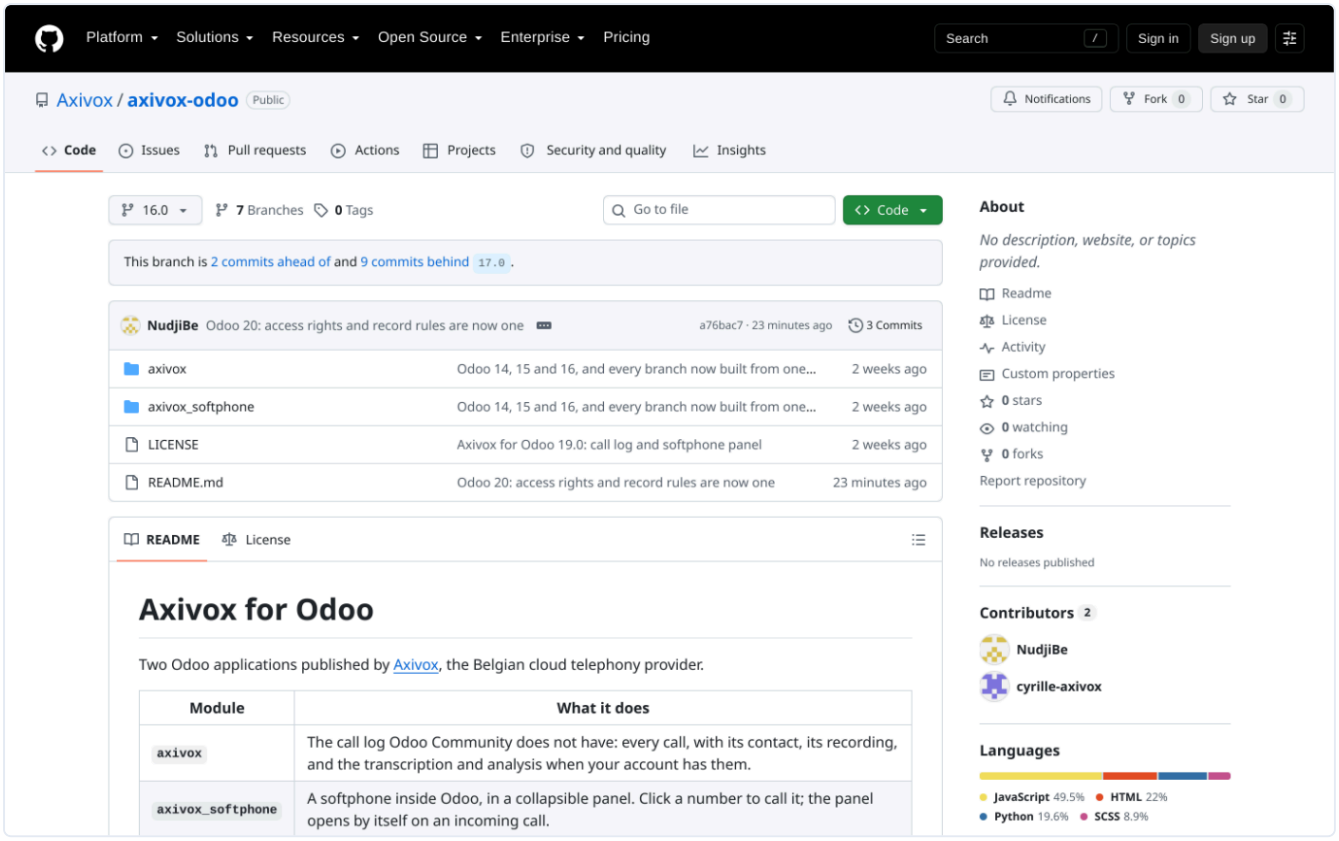
> **No Odoo.sh já tem a aplicação Phone do Odoo.** Os projetos Odoo.sh correm em edição Enterprise, onde o registo de chamadas existe. Este módulo continua útil se preferir o nosso, que traz ainda o número marcado, o tempo de conversa, o sentimento, os temas e a escalada sugerida. A Axivox escreve num ou no outro conforme o que encontra: no portal não há nada a escolher.

> **Não tenha os dois registos de chamadas lado a lado.** Se a aplicação Phone do Odoo estiver instalada, basta: um segundo registo criaria dois sítios onde procurar a mesma chamada.

PASSO 1 Acrescentar o repositório ao seu projeto

O código do módulo é público no GitHub, um ramo por versão do Odoo. No Odoo.sh acrescenta-se como **submódulo** do repositório do seu projeto: o Odoo.sh deteta-o e põe-no sozinho no caminho dos módulos.

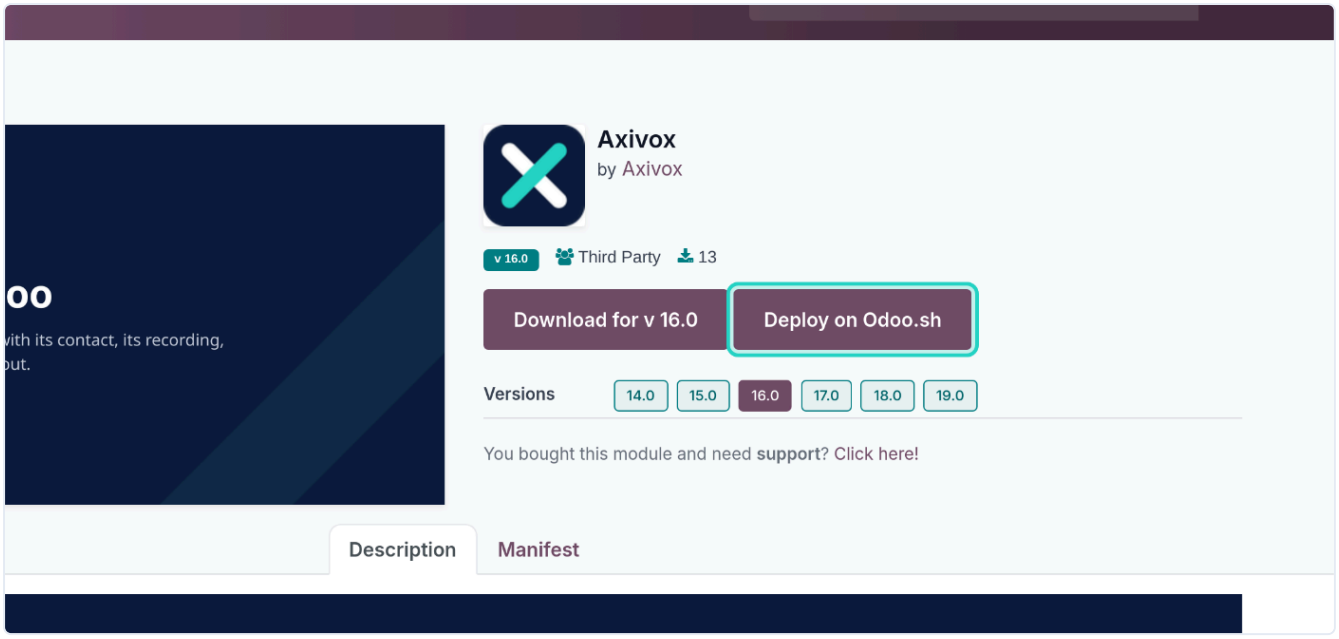
```
git submodule add -b 16.0 https://github.com/Axivox/axivox-odoo.git axivox-odoo
git commit -m "Axivox"
git push
```



O repositório público, no ramo 16.0. As duas pastas de módulos estão na sua raiz, que é a forma que o Odoo.sh espera.

Ou na loja do Odoo

A ficha do módulo tem um botão **Deploy on Odoo.sh**, que faz o mesmo a partir do seu navegador, sem linha de comandos.



O botão **Deploy on Odoo.sh**, ao lado da descarga.

> **Leve mesmo o ramo 16.0.** Os ecrãs do Odoo não são escritos da mesma forma de uma versão para outra. Um pacote destinado a outra versão às vezes recusa-se a instalar e às vezes instala-se deixando parte dos seus ecrãs vazia, sem avisar de nada.

PASSO 2 Fazer push e deixar o Odoo.sh reconstruir

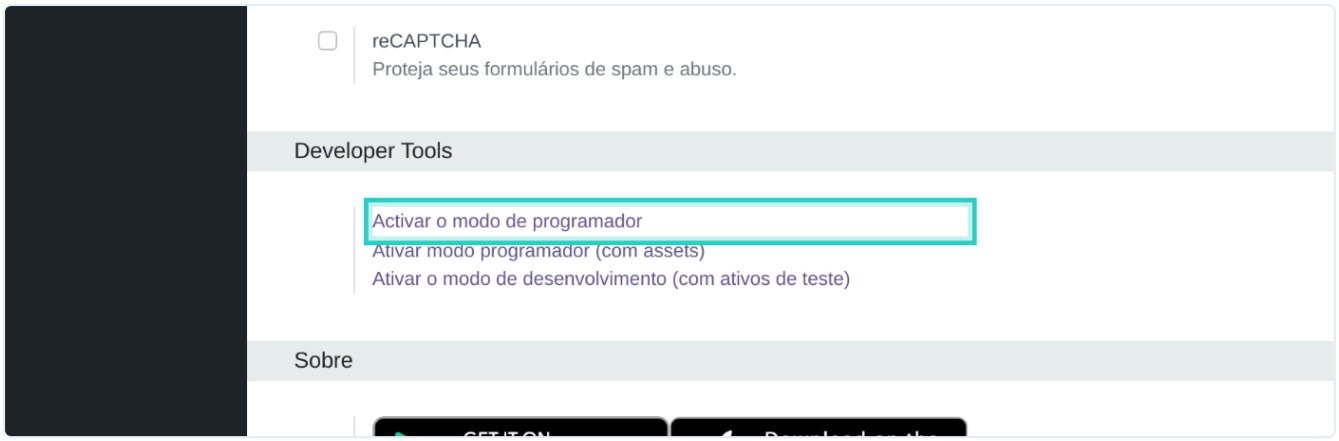
O Odoo.sh reconstrói o ramo assim que o commit chega. Espere que a construção termine e fique verde antes de continuar: enquanto corre, o módulo ainda não está no servidor.

> **Experimente primeiro num ramo de testes.** É para isso que serve o Odoo.sh. Acrescente o submódulo num ramo de desenvolvimento ou de testes, verifique a instalação na base dele, e depois junte para produção.

O reinício do servidor, necessário para que um módulo com código seja lido, faz parte da reconstrução. Não há mais nada a fazer.

PASSO 3 Ativar o modo de programador no Odoo

Abra **Definições**, desça até ao fim da página, secção **Ferramentas de programador**, e clique em **Activar o modo de programador**.



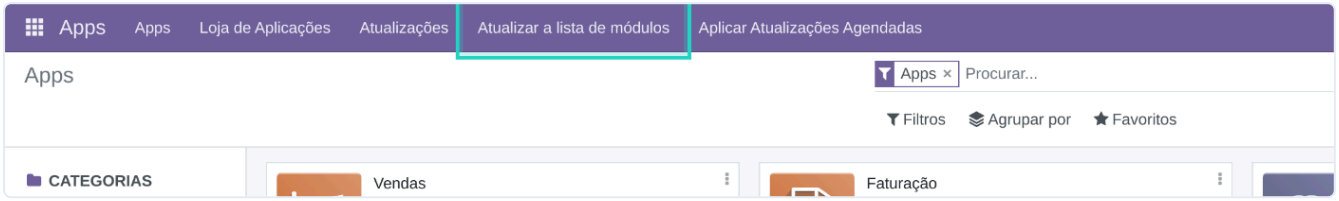
A ligação está no fim das definições gerais, por baixo de **Ferramentas de programador**.

A página recarrega. O modo de programador abre as entradas de menu usadas no passo seguinte. Poderá desativá-lo depois da instalação, o módulo continua a funcionar.

> **Existe um atalho.** Acrescentar `?debug=1` ao fim do endereço do seu Odoo faz o mesmo, a partir de qualquer ecrã.

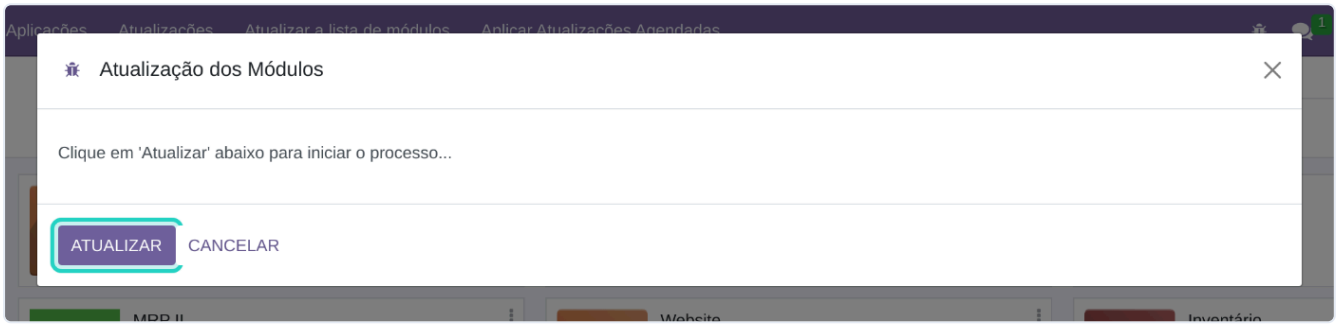
PASSO 4 Instalar o módulo a partir do Odoo

Abra o menu **Apps**. Com o modo de programador surgiram duas entradas adicionais no topo.



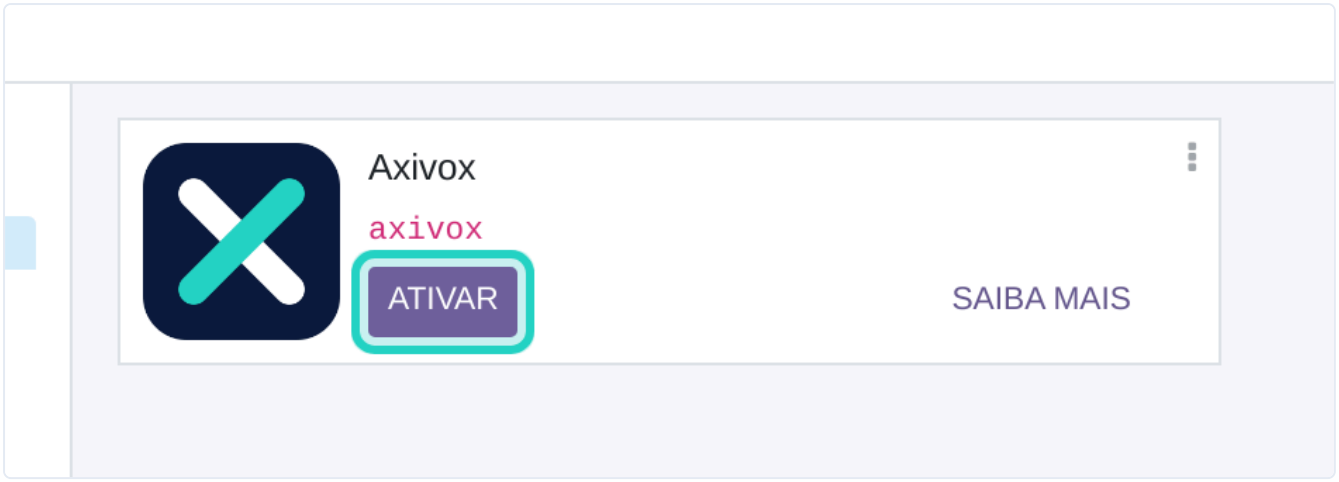
Atualizar a lista de módulos, na barra de cima.

Clique e confirme. O Odoo volta a ler a pasta dos módulos; sem essa leitura o módulo continua invisível.



A confirmação. A operação não toca em nenhum dos seus dados.

Escreva depois **Axivox** na pesquisa. Aparece a ficha do módulo. Clique em **ATIVAR**.



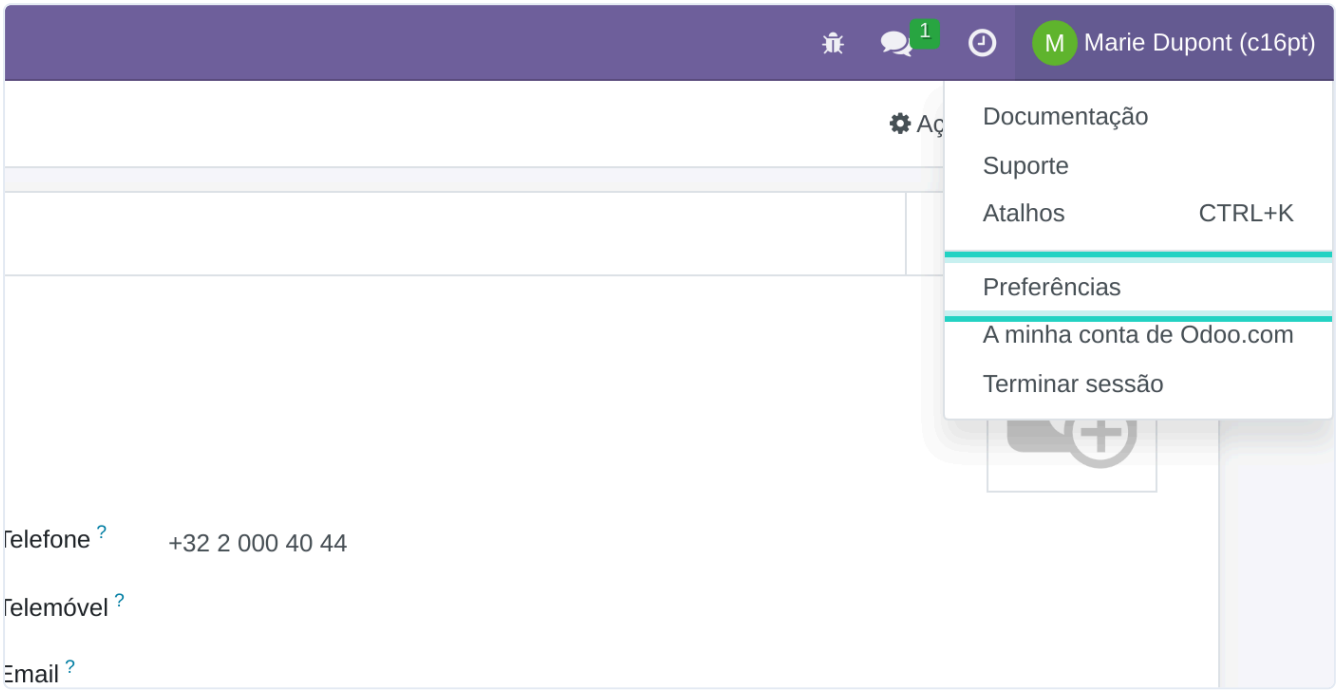
A ficha do módulo na lista de aplicações.

A instalação demora alguns segundos. Depois aparece um menu **Axivox** na sua lista de aplicações.

PASSO 5 Criar uma chave API no Odoo

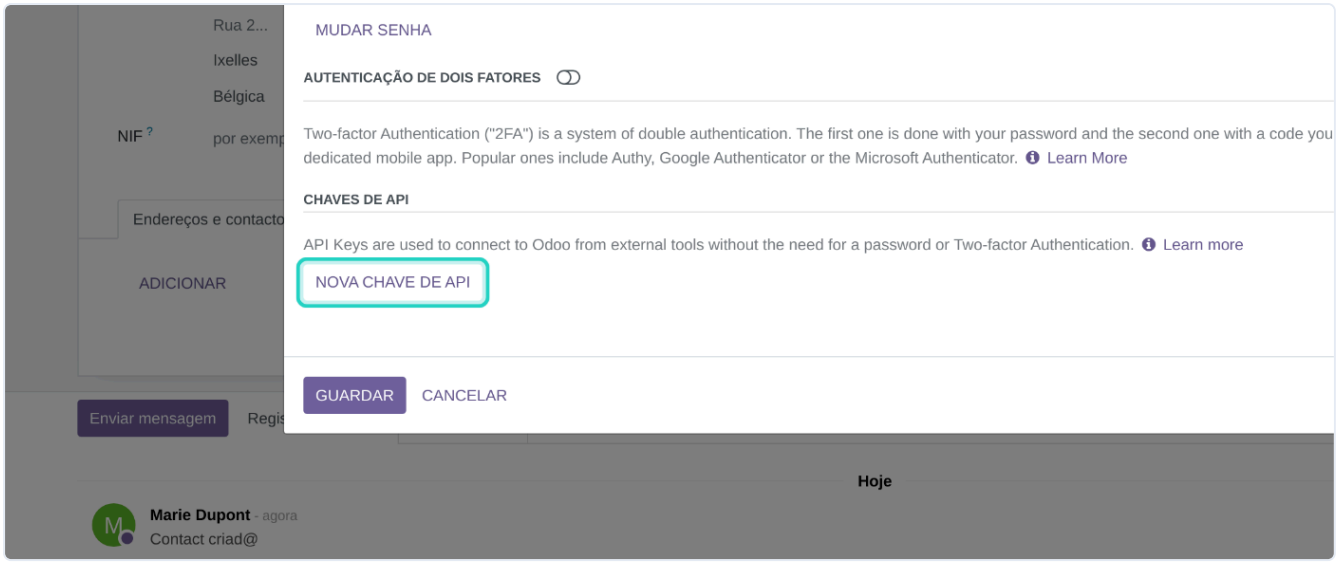
Esta chave permite à Axivox escrever as chamadas no seu Odoo. Crie-a na conta que quer ver como autora do que a Axivox escreve. Uma conta dedicada à integração serve bem.

Abra o menu do seu nome, no canto superior direito, e depois **Preferências**.



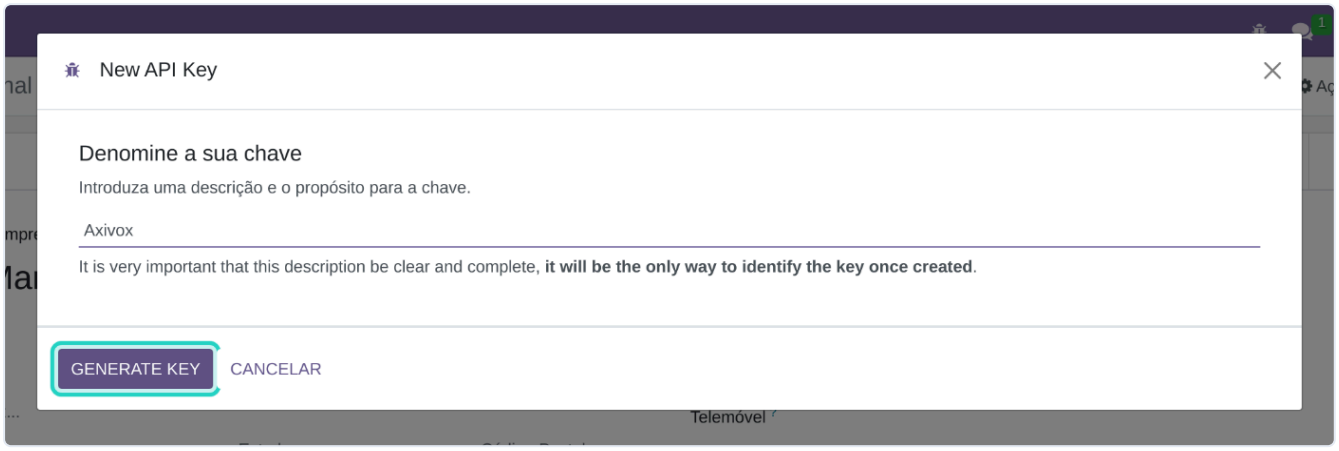
O menu da conta, no canto superior direito do ecrã.

No formulário que abre, vá ao separador **Segurança da Conta** e depois a **NOVA CHAVE DE API**.



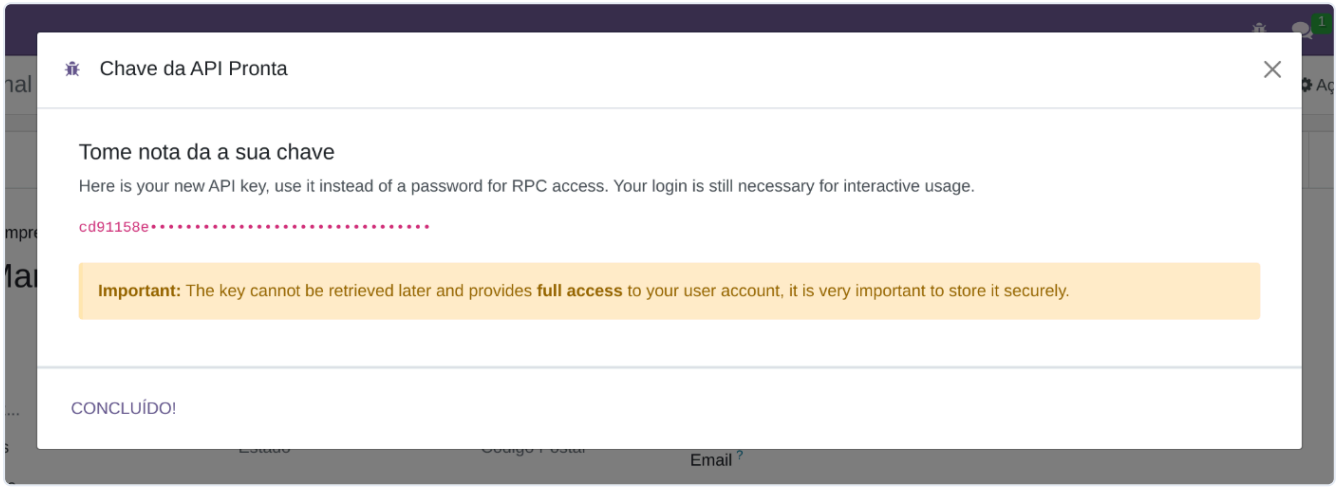
O separador **Segurança da Conta** e o botão que cria a chave.

O Odoo pede a sua palavra-passe e depois uma descrição. Escreva por exemplo `Conector Axivox`: é a única forma de reconhecer esta chave mais tarde.



A descrição da chave. Serve para a identificar, não para ligar.

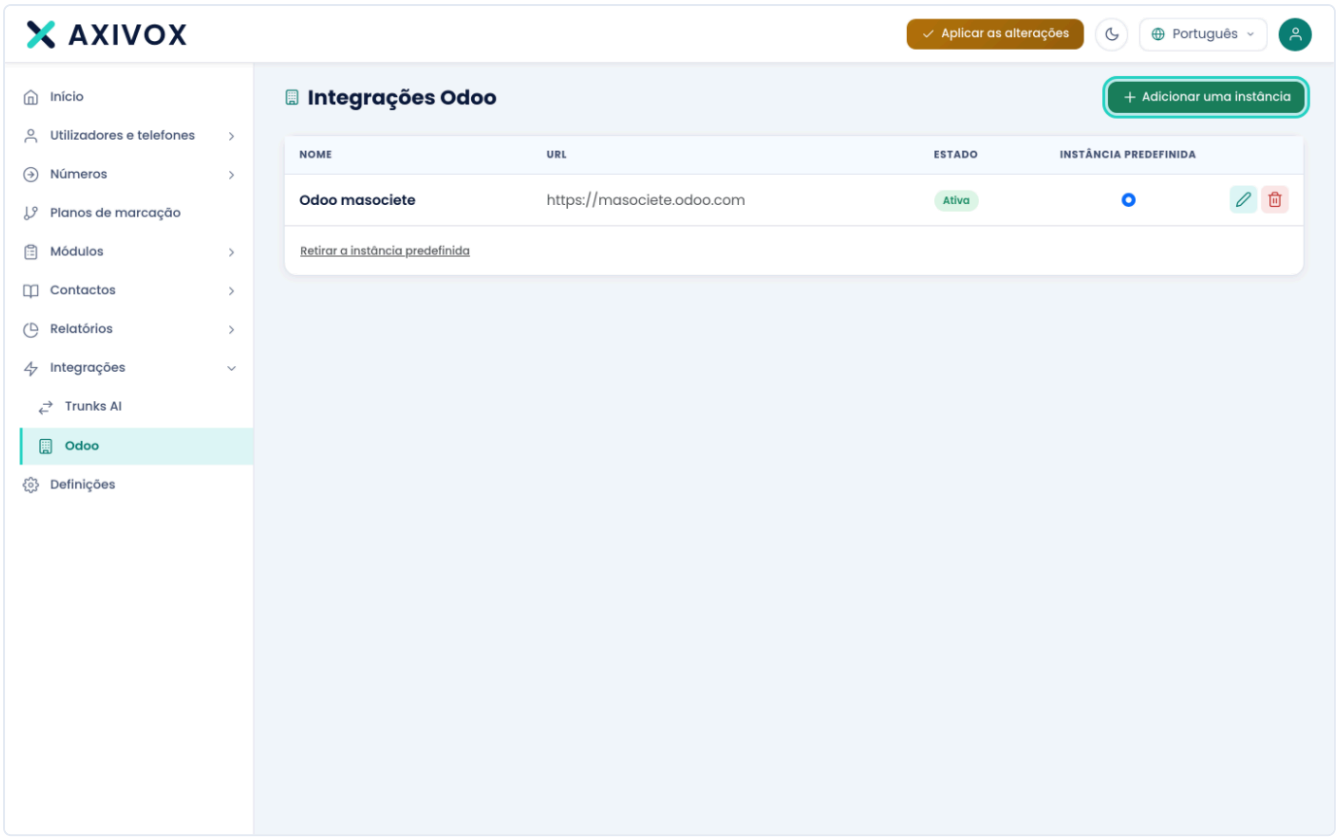
> **A chave é mostrada uma única vez.** Copie-a de imediato. Se a perder, é preciso criar outra. Dá acesso completo à conta onde a criou, trate-a como uma palavra-passe.



A chave, depois de criada. A desta imagem está tapada.

PASSO 6 Declarar o seu Odoo no portal Axivox

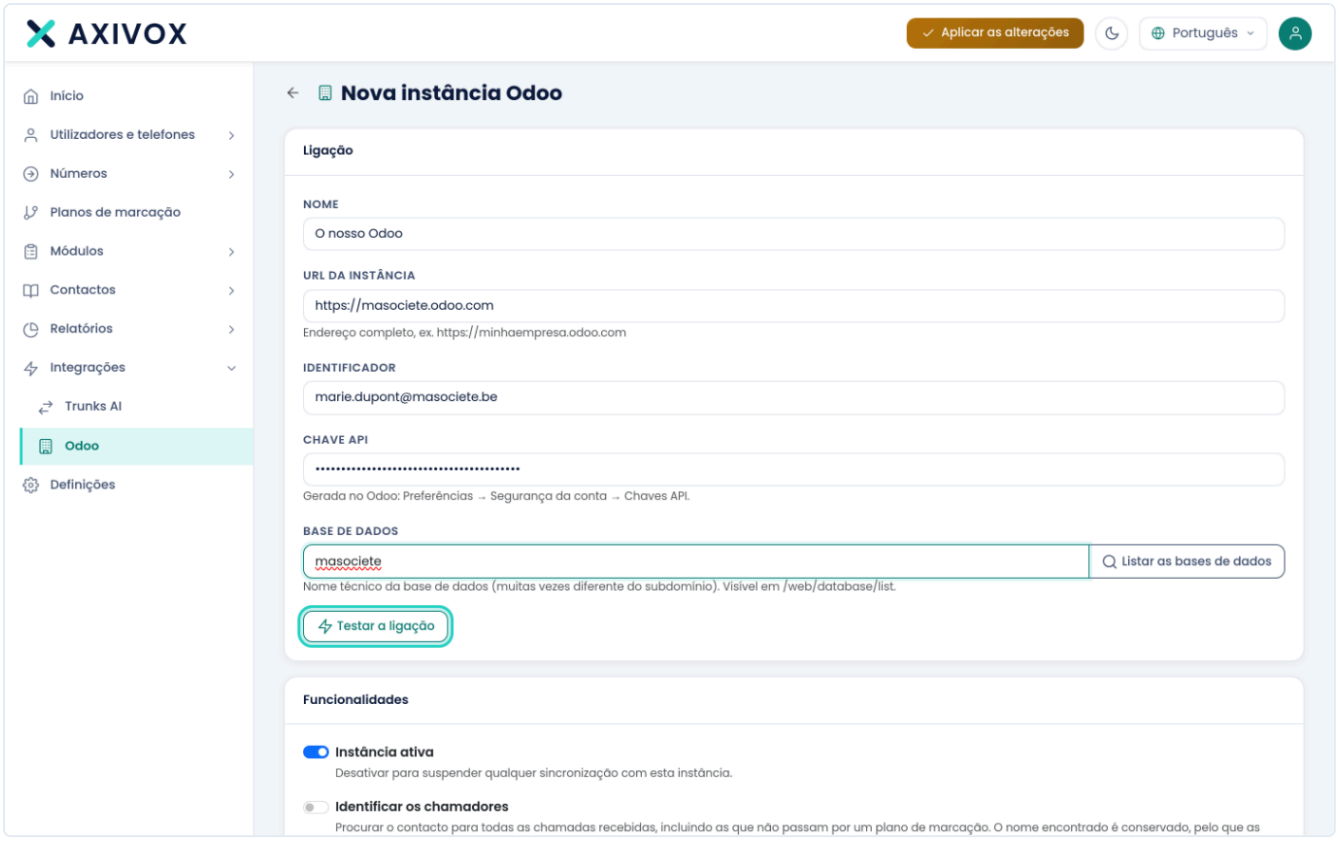
Entre em **manage.axivox.com**, abra **Integrações Odoo** e clique em **Adicionar uma instância**.



O ecrã **Integrações Odoo** do portal. Vários Odoo podem coexistir.

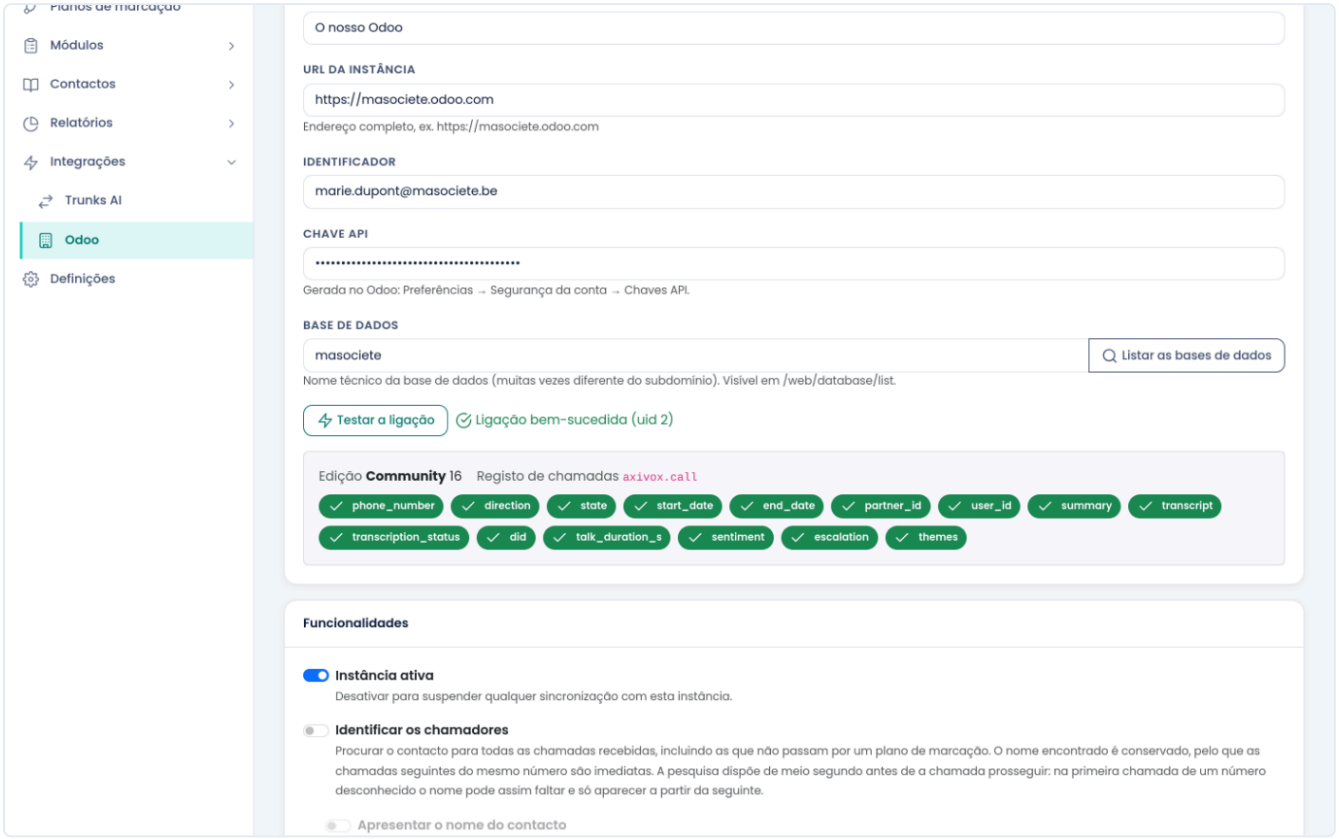
Preencha os cinco campos da secção **Ligação**:

CAMPO	O QUE ESPERA
Nome	O nome que dá a este Odoo. Só lhe serve a si.
URL da instância	O endereço completo, por exemplo `https://minhaempresa.odoo.com`.
Login	O endereço de acesso da conta onde acabou de criar a chave.
Chave API	A chave copiada no passo anterior.
Base de dados	O nome técnico da base. Difere muitas vezes do subdomínio: use o botão **Listar as bases de dados** em vez de adivinhar.



O formulário preenchido, antes do teste. Os valores desta imagem são inventados.

Clique em **Testar a ligação**.

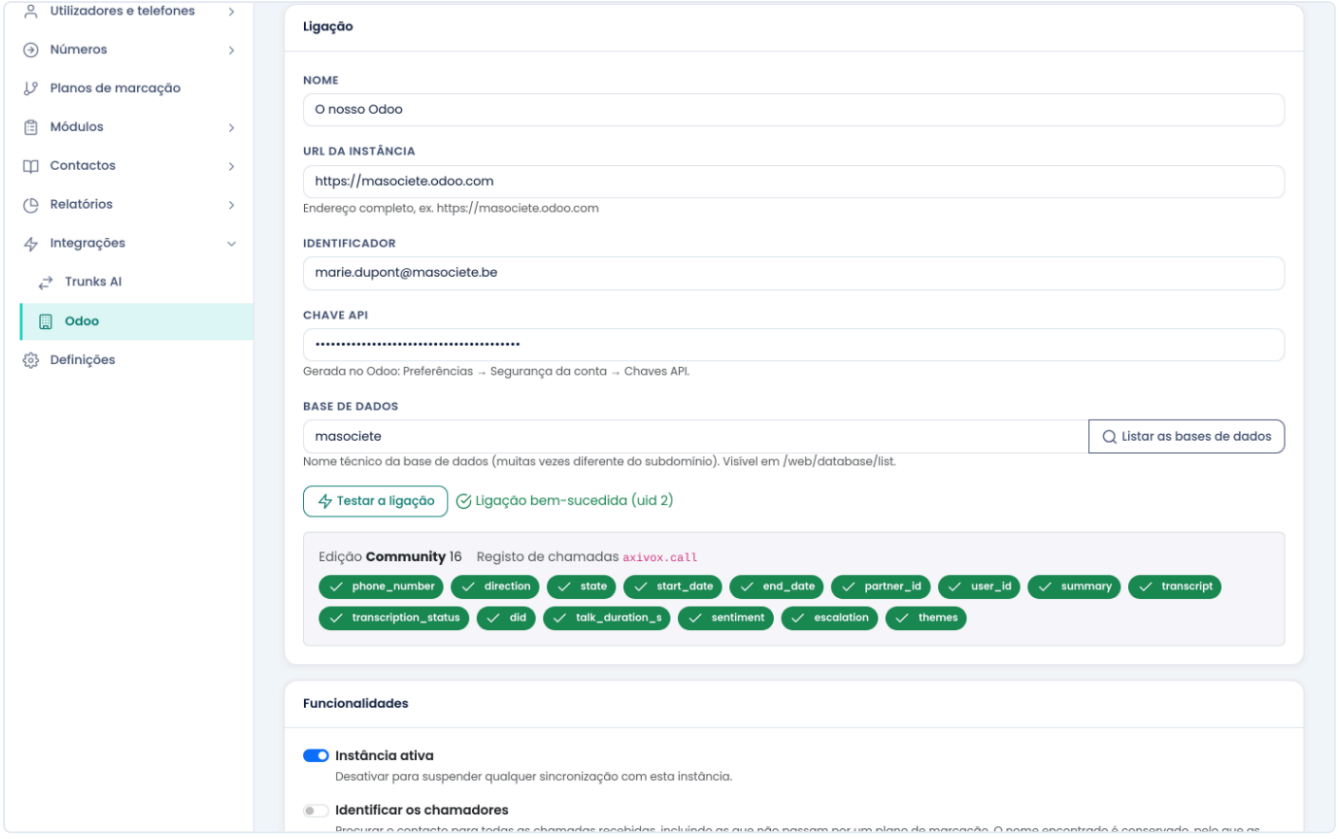


O teste bem-sucedido num Odoo 16. Aparecem a edição, a versão e o registo de chamadas reconhecido, e depois a lista dos campos que a Axivox poderá preencher.

> **O teste faz mais do que verificar uma palavra-passe.** Regista o que o seu Odoo sabe receber, e é essa lista que é usada depois. Acrescenta também a conta de ligação ao grupo que lhe permite escrever as chamadas de toda a equipa; sem ele só poderia depositar as suas.

Grave. A secção **Funcionalidades** decide depois o que a Axivox faz com este Odoo:

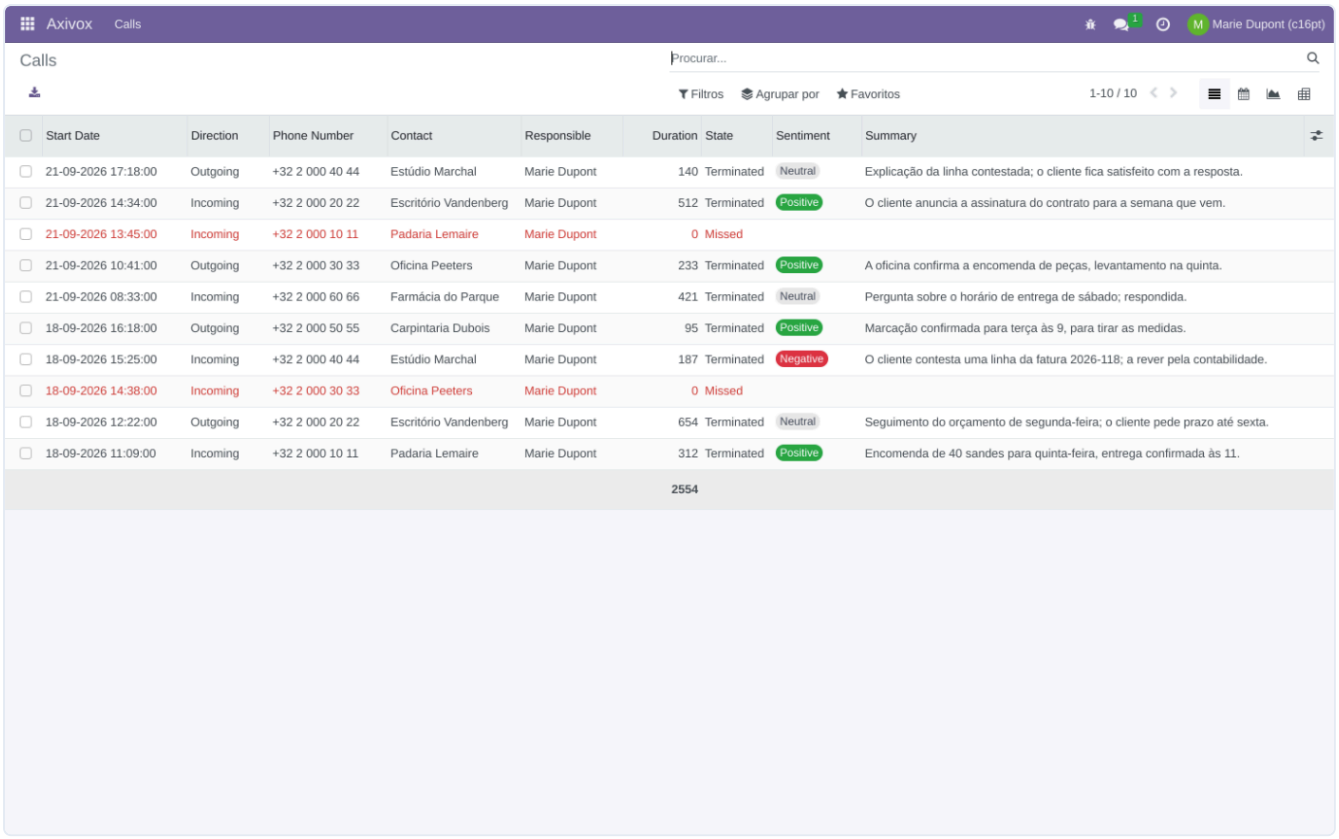
DEFINIÇÃO	EFEITO
Instância ativa	Desmarque para suspender todas as trocas com este Odoo, sem perder a configuração.
Identificar quem liga	O nome do contacto Odoo aparece nas chamadas recebidas.
Registar as chamadas	Cada chamada passa a ser uma ficha no registo de chamadas. É a definição principal.
Publicar a transcrição e a análise	O texto da chamada e a sua análise ficam na ficha do contacto, quando a sua conta Axivox dispõe deles.
Anexar a gravação áudio	O ficheiro de áudio acompanha essa mensagem. Só aparece se a transcrição também for publicada.



A secção **Funcionalidades**, por baixo da ligação.

PASSO 7 Verificar que tudo funciona

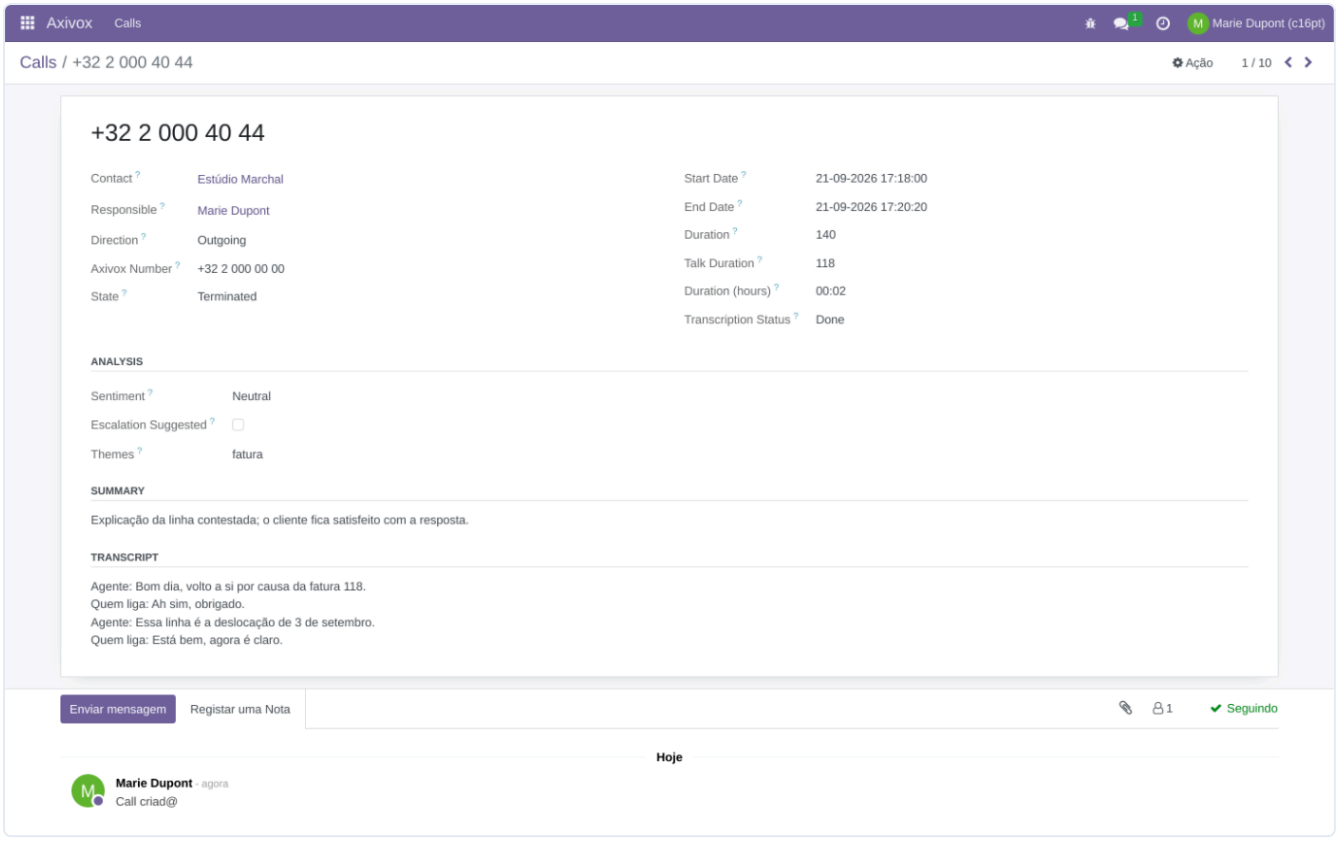
Faça uma chamada, ou peça que lhe liguem. No minuto seguinte aparece no menu **Axivox** do seu Odoo.



Start Date	Direction	Phone Number	Contact	Responsible	Duration	State	Sentiment	Summary
21-09-2026 17:18:00	Outgoing	+32 2 000 40 44	Estúdio Marchal	Marie Dupont	140	Terminated	Neutral	Explicação da linha contestada; o cliente fica satisfeito com a resposta.
21-09-2026 14:34:00	Incoming	+32 2 000 20 22	Escritório Vandenberg	Marie Dupont	512	Terminated	Positive	O cliente anuncia a assinatura do contrato para a semana que vem.
21-09-2026 13:45:00	Incoming	+32 2 000 10 11	Padaria Lemaire	Marie Dupont	0	Missed		
21-09-2026 10:41:00	Outgoing	+32 2 000 30 33	Oficina Peeters	Marie Dupont	233	Terminated	Positive	A oficina confirma a encomenda de peças, levantamento na quinta.
21-09-2026 08:33:00	Incoming	+32 2 000 60 66	Farmácia do Parque	Marie Dupont	421	Terminated	Neutral	Pergunta sobre o horário de entrega de sábado; respondida.
18-09-2026 16:18:00	Outgoing	+32 2 000 50 55	Carpintaria Dubois	Marie Dupont	95	Terminated	Positive	Marcação confirmada para terça às 9, para tirar as medidas.
18-09-2026 15:25:00	Incoming	+32 2 000 40 44	Estúdio Marchal	Marie Dupont	187	Terminated	Negative	O cliente contesta uma linha da fatura 2026-118; a rever pela contabilidade.
18-09-2026 14:38:00	Incoming	+32 2 000 30 33	Oficina Peeters	Marie Dupont	0	Missed		
18-09-2026 12:22:00	Outgoing	+32 2 000 20 22	Escritório Vandenberg	Marie Dupont	654	Terminated	Neutral	Seguimento do orçamento de segunda-feira; o cliente pede prazo até sexta.
18-09-2026 11:09:00	Incoming	+32 2 000 10 11	Padaria Lemaire	Marie Dupont	312	Terminated	Positive	Encomenda de 40 sandes para quinta-feira, entrega confirmada às 11.
					2554			

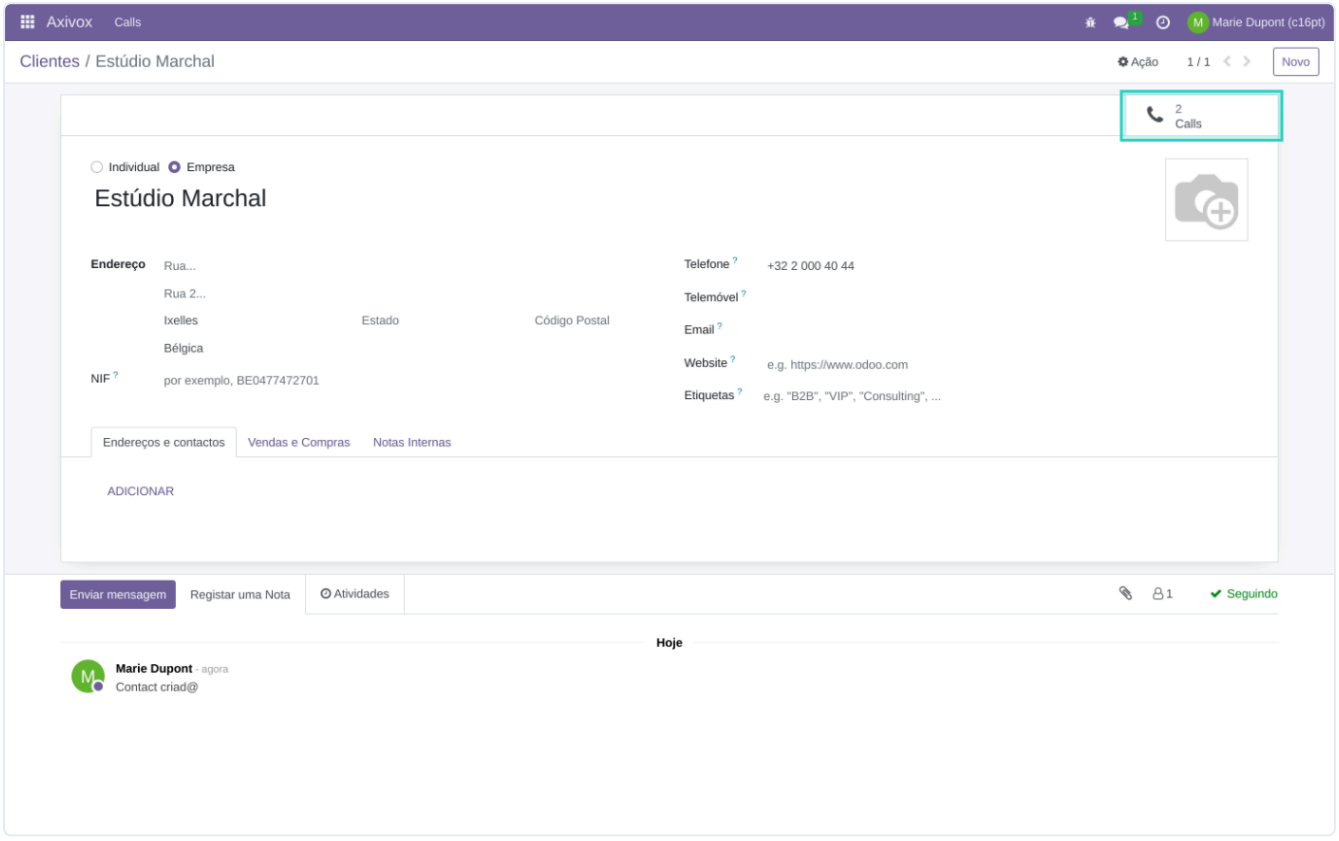
O registo de chamadas. As perdidas destacam-se a vermelho, e o sentimento retirado da conversa aparece numa etiqueta.

Uma chamada abre como qualquer ficha do Odoo: as duas durações, o contacto, a análise, o resumo e depois a transcrição.



O detalhe de uma chamada.

Cada ficha de contacto traz também o número das suas chamadas, e abre o próprio histórico.



O botão **Calls** no topo da ficha do contacto, com o número de chamadas. Abre o histórico desse contacto.

> **Os ecrãs do módulo estão em inglês.** As suas etiquetas repetem de propósito as do registo de chamadas do Odoo, que traz os mesmos nomes. O resto do seu Odoo não é tocado.

> **Uma chamada que não pertence a ninguém não aparece na lista de ninguém.** A Axivox liga a chamada ao utilizador Odoo cujo endereço de acesso corresponde ao endereço de correio da extensão na Axivox. Se os dois forem diferentes, a chamada é criada e ligada ao contacto, mas nenhum utilizador a vê entre as « suas » chamadas. Verifique os endereços das extensões no portal Axivox antes de concluir que há uma avaria.

Atualizar mais tarde

O Odoo nunca descarrega a nova versão de um módulo de terceiros. O ecrã **Apps** só lê o que já está no servidor, e propõe a atualização assim que lá encontra um número de versão superior ao registado na instalação. Primeiro os ficheiros, depois o Odoo.

1. Atualize o submódulo e faça push: o Odoo.sh reconstrói o ramo sozinho.
2. Em **Apps**, procure Axivox e clique em **Atualizar**.
3. Volte ao portal Axivox e corra outra vez **Testar a ligação**.

> **O terceiro passo não é opcional.** A Axivox só envia ao seu Odoo os campos que o viu declarar, e essa lista é registada no momento do teste de ligação. Enquanto o teste não for repetido, uma versão que traga campos novos vê-os descartados em silêncio.

> **Não desinstale o módulo para o reinstalar.** Desinstalar apaga as suas chamadas. A atualização conserva-as e deixa vazias as colunas novas nas chamadas já existentes.

Acrescentar também o softphone

O repositório que acabou de acrescentar contém uma segunda aplicação, `axivox_softphone`, que põe o seu softphone num painel do Odoo: um clique num número liga, e o painel abre sozinho quando lhe ligam. Já está no servidor, basta instalá-la a partir de **Apps**. Não acrescenta modelo, campo nem tabela, e não pede configuração: liga-se uma vez com a sua conta Axivox no painel.

> **Essa passa mesmo por « Importar módulo ».** Como não traz código, o botão da interface instala-a sem tocar no servidor. É o caminho descrito no procedimento para Odoo Online, e vale também aqui.

Se alguma coisa correr mal

O QUE VÊ	O QUE OLHAR
O módulo não aparece em Aplicações	Verifique que a construção do ramo terminou e está verde, e repita **Atualizar a lista de módulos**.
A construção falha	Quase sempre o ramo do submódulo não corresponde à versão do Odoo do projeto. O registo de construção do Odoo.sh nomeia o módulo em falta.
O teste de ligação falha	Quase sempre o nome da base: no Odoo.sh tem o nome do ramo. Use **Listar as bases de dados**. Verifique depois que a chave API pertence à conta indicada em **Login**.
As chamadas não chegam ao Odoo	Verifique que **Registar as chamadas** está marcado na instância, no portal Axivox. É a causa mais frequente.
As chamadas estão lá mas não pertencem a ninguém	O endereço de correio da extensão na Axivox tem de corresponder ao endereço de acesso do utilizador Odoo. Sem correspondência, a chamada fica sem dono, em vez de ser atribuída ao acaso.
A mesma chamada duas vezes	A aplicação Phone do Odoo e este módulo estão ambos instalados. Fique só com um.

Alguma dúvida? O seu gestor de conta Axivox responde sobre as duas aplicações, tal como sobre o resto da sua instalação. www.axivox.com

As imagens deste documento foram captadas em um Odoo 16 em português.